

典藏版

中国古代一部重要的典章制度选集

儒家经典，士者必读

礼记

全鉴

〔西汉〕戴圣◎著 东篱子◎解译

《礼记》中记载的古代文化史知识及思想学说，
对儒家文化传承、当代文化教育和德性教养，及社会主义和谐社会建设有重要影响。

国家一级出版社



中国纺织出版社

全国百佳图书出版单位

礼记

〔西汉〕戴圣◎著 东篱子◎解译

全鉴



中国纺织出版社

内 容 提 要

《礼记》是儒家经典之一，主要记载了先秦时期的礼仪制度的产生、内容以及变迁，是研究古史的重要材料，具有很高的文学价值。内容繁多，涉及哲学、历史、道德、祭祀、文艺、习俗等方方面面，还有大量的哲理名言、警句，精辟而意义深刻，对后人有着重要的借鉴意义。本书对《礼记》进行了翻译、解读，对艰深晦涩的文字注音、解释，方便读者阅读理解并应用。

图书在版编目（CIP）数据

礼记全鉴 / （西汉）戴圣著；东篱子解译. —北京：
中国纺织出版社，2018.1

ISBN 978 - 7 - 5180 - 4224 - 1

I. ①礼… II. ①戴… ②东… III. ①礼仪—中国—
古代 ②《礼记》—研究 IV. ①K892.9

中国版本图书馆CIP数据核字（2017）第265102号

策划编辑：陈 芳 特约编辑：张彦斌 责任印制：储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址：北京市朝阳区百子湾东里 A407 号楼 邮政编码：100124

销售电话：010—67004422 传真：010—87155801

http: //www. c-textilep. com

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

北京佳信达欣艺术印刷有限公司印刷 各地新华书店经销

2018 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开本：710×1000 1/16 印张：20

字数：304 千字 定价：48.00 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社图书营销中心调换

前言

中华传统文化是中华民族无数古圣先贤、风流人物、仁人志士对自然、人生、社会的思索、探求与总结。千百年来，中华传统文化融入每一个炎黄子孙的血液，铸成了我们民族的品格，书写了辉煌灿烂的历史。《礼记》又名《小戴礼记》，由西汉戴圣辑录、编纂而成，是一部记述规章制度的书，也是一部关于仁义道德的教科书。作为中国传统文化的经典，对中国文化产生过深远的影响，各个时代的人都从中寻找思想资源。《礼记》与《仪礼》《周礼》合称“三礼”。

在中国古代，《礼记》是统治者治国的重要典籍之一，因为《礼记》不仅记载了许多生活中实用性较强的细仪末节，而且详尽地论述了各种典礼的意义和制礼的精神，相当透彻地宣扬了儒家的礼治主义。封建统治阶级越来越深切地认识到，在强化统治的同时，利用以礼治主义为中心的儒家思想，笼络广大知识阶层，规范世人的思想和行动，从而让社会获得“长治久安”。这就是《礼记》受到历代王朝的青睐，以至被推上经典地位的根本原因。几千年来，《礼记》对中华民族意识形态的影响仅次于《论语》，比肩于《孟子》，而远远超过《荀子》。

《礼记》全书多以散文撰成，一些篇章饶具文学价值。有的用短小的生动故事阐明某一道理，有的气势磅礴、结构严谨，有的言简意赅、意味隽永，有的擅长心理描写和刻画，书中还收有大量富有哲理的格言、警句，精辟而深刻。从思想

内涵来看,《礼记》一书虽然篇幅不长,但其所涵盖的内容却包罗万象,涉及了政治、律法、哲学、历史等社会日常的诸多方面,其中,尤为集中体现了先秦儒家时期的政治思想。比如,儒家对学习、传统、教育的主张,以及学以致用和积极入世的家国关怀等。

不可否认,无论是在古代还是今天,“礼”都是维系社会正常秩序的重要内容。人类组建家庭、成立部落之后,为了适应随之而来的群居生活,自然而然地产生了一些用来维系人际生活交往的原则,并让这些原则进一步具体化、详细化。《礼记》记载和论述了先秦时期的礼制和礼仪,孔子和弟子之间的问答,以及儒家修身养性的行为准则,在今天也有一定的积极意义。所以,今天的人有必要去读一读。

我们从搜集整理到评点注译,尽量把艰深晦涩的文字予以通俗化、现实化的解读和点评,使读者阅读起来能轻松愉悦并饶有趣味,能古今结合并学以致用。

编者

2017年8月



- ◎ 曲礼上 / 1
- ◎ 曲礼下 / 19
- ◎ 檀弓上 / 31
- ◎ 檀弓下 / 55
- ◎ 王制 / 69
- ◎ 文王世子 / 83
- ◎ 礼运 / 89
- ◎ 礼器 / 101
- ◎ 内则 / 107
- ◎ 玉藻 / 119
- ◎ 大传 / 123
- ◎ 少仪 / 127
- ◎ 学记 / 137
- ◎ 乐记 / 145
- ◎ 祭法 / 161
- ◎ 祭义 / 165
- ◎ 祭统 / 177
- ◎ 经解 / 185
- ◎ 仲尼燕居 / 189
- ◎ 孔子闲居 / 195
- ◎ 坊记 / 201
- ◎ 中庸 / 211
- ◎ 表記 / 231
- ◎ 缁衣 / 245
- ◎ 问丧 / 255
- ◎ 服问 / 261

- ◎ 间传 / 265
- ◎ 三年问 / 271
- ◎ 儒行 / 275
- ◎ 大学 / 281
- ◎ 冠义 / 293
- ◎ 昏义 / 297
- ◎ 聘义 / 303
- ◎ 丧服四制 / 309
- ◎ 参考文献 / 314



曲礼上

《礼记》有四十九篇，《曲礼》是其第一篇，因为本篇以古礼书名“曲礼”开头，所以以此命名。《曲礼》已佚，“曲”有细微曲折之意。本篇所记内容多为日常生活中的细小礼仪；论及礼的社会意义及功能，其思想非常深刻，内容繁杂，但主要内容是阐述“礼”的重要性和为人处世之道，记录卿大夫和士日常生活中所应遵循的礼仪，记述有关的丧葬、祭祀礼仪，记述了君臣之礼和军礼，记述天子、诸侯之礼和相关职官制度、称谓。



【原文】

《曲礼》曰：毋不敬，俨（yǎn）^①若思，安定^②辞，安民哉。敖不可长，欲不可从，志不可满，乐不可极。贤者狎而敬之，畏而爱之。爱而知其恶，憎而知其善。积而能散，安安^③而能迁。临财毋苟得，临难毋苟免。很^④毋求胜，分毋求多。疑事毋质，直而勿有。

【注释】

- ①俨（yǎn）：通“严”，庄重。
 ②安定：指和气，美满。
 ③安安：满足于平安的境遇。
 ④很：通“狠”，争论，争执的意思。

【译文】

《曲礼》说：待人必须恭敬严谨，神态庄重，若有所思，说话语气和气，表达谨慎，这样就可以让民众美满生活了。不能让傲气滋长，不能让欲望放纵，志向不可以自满，不要追求极致的享乐。亲近有德行的人，并要尊敬、敬畏和爱慕他。了解所爱的人的短处，要看到自己所憎恨的人的长处。在积聚财富的同时能向他人布施，既能安于习惯了的生活而又能适应环境改变之后的生活。不要贪恋能随便获取的财物，不要逃避危难。与人争执不要求赢，分配财物的时候不要贪多，有疑问的事情谨慎判断，正确时也不要骄傲自满。

【原文】

若夫坐如尸^①，立如齐^②，礼从宜，使从俗。夫礼者，所以定亲疏、决嫌疑、别同异、明是非也。礼，不妄说人，不辞费。礼，不逾节，不侵侮，不好狎。修身践言，谓之善行。行修言道，礼之质也。礼，闻取于人，不闻取人。礼闻来学，不闻往教。

【注释】

- ①尸：古代祭祀时用以代替神鬼受祭的人。
 ②齐：通“斋”，指古人祭祀前的斋戒。

【译文】

如果坐着，一定要像代替神灵受祭的人那样，站着一定要像斋戒时那样，礼仪要符合时宜，出使他国要遵从他国的礼仪风俗。礼可以确定亲疏、判断嫌疑、区别同异和辨明是非。礼，要求人不要胡乱说话，不去随便讨好人，不说多余的

话。礼，不超越日常节度，不侵犯侮辱他人，更不能显得轻佻亲狎。能修养自身，还能说话算数，叫作善行。一个人行为有修养，言谈有理有据，这是礼的实质。只听说学礼者要上门向他人求教，没听说授礼者跑上门去传授他人的。

【原文】

道德仁义，非礼不成，教训正俗，非礼不备。分争辨讼^①，非礼不决。君臣上下父子兄弟，非礼不定。宦学^②事师，非礼不亲。班朝^③治军，莅^④官行法，非礼威严不行。祷祠祭祀，供给鬼神，非礼不诚不庄。是以君子恭敬撙（zǔn）节^⑤退让以明礼。鹦鹉能言，不离飞鸟；猩猩能言，不离禽兽。今人而无礼，虽能言，不亦禽兽之心乎？夫唯禽兽无礼，故父子聚麀（yōu）^⑥。是故圣人作^⑦，为礼以教人。使人以有礼，知自别于禽兽。

【注释】

①辨讼：辩论，争论。辨，通“辩”。

②宦学：谓学习仕宦所需的各种知识。

③班朝：谓整肃朝班。

④莅：到职；居官。

⑤撙（zǔn）节：抑制、节制。

⑥麀（yōu）：母鹿。泛指母兽。

⑦作：兴起。

【译文】

品德仁义，没有礼是不能的；教导训诫人民端正风俗，缺乏礼就不能完备；论辩争执，缺乏礼就不能解决；君臣、上下、父子、兄弟之间，缺乏礼就不能确定；为学习仕宦所需的知识而服侍师长，缺乏礼就不能亲密融洽；整肃朝班治理军队，官员到位执行法令，缺乏礼就没有官威；临时的祭祀和定期的祭祀，供奉神灵，缺乏礼就不会显得虔诚和庄重。因此君子以恭敬、节制、退让来彰显礼。鹦鹉能说话，始终是飞鸟；猩猩会说话，也始终是禽兽。现在作为人而缺乏礼，即使能说话，不也是禽兽的心态吗？只因禽兽无礼，所以父子才共一雌兽。因此圣人兴起，制定礼来教育人，使人们有礼，知道将自己与禽兽区别开来。

【原文】

太上^①贵德，其次务施报^②。礼尚往来。往而不来，非礼也；来而不往，亦非礼也。人有礼则安，无礼则危。故曰：礼者不可不学也。夫礼者，自卑而尊人。

虽负贩者，必有尊也，而况富贵乎？富贵而知好礼，则不骄不淫；贫贱而知好礼，则志不慑^③。

【注释】

- ①太上：指犹太古，上古。
②施报：谓有所施与，则有所报答。
③慑：指胆怯，困惑。

【译文】

上古时以德为贵，后世才讲究施惠和报答。礼崇尚有往有来。施惠于人而人不来报答，这不符合礼；别人施恩惠而我不去报答，这也不符合礼。人们有了礼社会就会安定，缺乏礼社会就会危险，所以说：“礼是不能不学的。”所谓礼，就是要自我谦卑而尊重别人，即使是挑着担子做买卖的人，也一定有值得尊敬的品德，更何况富贵的人呢？富贵而懂得喜好礼，就不会骄横淫逸，贫贱而懂得喜好礼，那么内心就不会害怕和困惑。

【原文】

人生十年曰幼，学；二十曰弱，冠^①；三十曰壮，有室；四十曰强，而仕；五十曰艾^②，服官政^③；六十曰耆^④，指使；七十曰老，而传^⑤；八十九十曰耄（mào）^⑥，七年曰悼。悼与耄，虽有罪，不加刑焉。百年曰期，颐。

【注释】

- ①冠：冠礼，举行加冠的仪式，表示已成年。





②艾：衰老，指发色苍白如老艾草。

③官政：指国家的政事。

④耆：年老，六十岁以上的人。

⑤传：谓传重，指把宗庙主的地位传给嫡长子。

⑥耄(mào)：年老，八九十岁的年纪。

【译文】

人一生中，十岁叫作幼，开始学习知识技能；二十岁叫作弱，这时要行冠礼；三十岁叫作壮，这时正当娶妻成家；四十岁叫作强，可以进入仕途做官；五十岁叫作艾，就有能力可以处理国家的政事了；六十岁叫作耆，可以指使别人了；七十岁叫作老，可以将主持宗庙祭祀的事传给嫡长子；八十岁、九十岁叫作耄，七十岁叫作悼。幼年和耄年龄段的人，即使有罪，也不施加刑罚。百岁叫作期，由人赡养，颐养天年。

【原文】

大夫七十而致事^①。若不得谢，则必赐之几杖^②，行役以妇人。适四方，乘安车^③。自称曰老夫，于其国则称名。越国而问焉，必告之以其制。谋于长者，必操几杖以从之。长者问，不辞让而对，非礼也。

【注释】

①致事：犹致仕。辞官。

②几杖：坐几和手杖，皆老者所用，古常用为敬老者之物，亦用以借指老人。

③安车：古代可以坐乘的小车。古车立乘，此为坐乘，故称安车。

【译文】

大夫到了七十岁就要辞官退休，如果不同意他辞官，就一定要赐给他坐几和手杖，出外办事要派人照顾，出使四方要乘坐安车，他可以自称为老夫，但在自己国家时还是称名。他国使者来访，一定要将本国的制度向他们讲清楚。只要是向年纪大的人请教，一定要拿着坐几和手杖跟随着他。长者问话，不用谦让的态度回答，这是不符合礼仪的。

【原文】

凡为人子之礼，冬温而夏清^①，昏定而晨省，在丑夷^②不争。夫为人子者，三赐^③不及车马。故州闾乡党称其孝也，兄弟亲戚称其慈也，僚友称其弟^④也，执友^⑤称其仁也，交游称其信也。见父之执，不谓之进不敢进，不谓之退不敢退，不



问不敢对。此孝子之行也。

【注释】

- ①清：凉，清凉。
- ②丑夷：指同辈，同类的人。
- ③三赐：指三命之赐。
- ④弟：同“悌”，孝悌。
- ⑤执友：指志同道合的朋友。

【译文】

作为子女的礼仪，冬天要让父母感到温暖，而夏天要使父母感到凉爽，傍晚要为父母铺好枕席，而早晨要向父母问安，不和同辈人发生争执。做儿子的，要做到三命之赐而不接受车马，因此州、闾、乡、党的人都会称赞他孝顺，兄弟亲戚也会称赞他慈爱，一起做官的人都称赞他孝悌，志同道合的朋友会称赞他仁爱，和他有交往的人都称赞他讲诚信。见到和父亲志同道合的朋友，别人不说上前就不会轻易上前，不说退下就不会退下，不发问就不敢随便回答。这些都是孝子的行为。

【原文】

夫为人子者，出必告，反必面，所游必有常，所习必有业，恒^①言不称老。年长以倍，则父事之；十年以长，则兄事之；五年以长，则肩随^②之。群居五人，则长者必异席。为人子者，居不主奥^③，坐不中席，行不中道，立不中门。食飧^④不为概^⑤，祭祀不为尸。听于无声，视于无形。不登高，不临深。不苟訾^⑥（zī），不苟笑。孝子不服暗，不登危，惧辱亲也。父母存，不许友以死，不有私财。为人子者，父母存，冠衣不纯素。孤子当室，冠衣不纯采。

【注释】

- ①恒：平常。
- ②肩随：指并行而稍退后。
- ③主奥：坐于尊位。奥，屋内西南角，平时为尊者所坐之处。
- ④食飧：谓以酒食宴请宾客或祭祀宗庙。
- ⑤概：刮平量器的木棒。指限量。
- ⑥訾（zī）：毁谤，非议。

【译文】

做儿子的，外出一定要告诉父母，回家后一定要面告父母；出游一定要有规



律，所学的一定是正业，平常说话不称自己年老。比自己年长一倍的人，就像父亲一样服侍他；比自己年长十岁的人，就像兄长一样服侍他；比自己年长五岁的人，就可以与他并行而稍后一些。五个人聚坐在一起，则一定要为年长者另外设立坐席。做儿子的，起居不能占据室中西南角的位置，坐不能坐在席的正中，走路不能走在路的中间，站立不能站在门的中央。宴请宾客时不能擅自做主决定限量，祭祀时不充当代替神灵受祭的人。能在无声中听到自己应该听到的，能在无形中看到自己应该看到的。不攀登高处，不靠近深渊，不随便非议，不随便嬉笑。孝子不在暗中做事，不登临危险的地方，担心使父母受辱。父母在世时，不能对朋友以死相许，不能私存钱财。做儿子的，父母在世时，帽子和衣服不能镶白边。孤子主持家事，帽子和衣服不能绣彩边。

【原文】

幼子常视毋诳。童子不衣裘裳，立必正方，不倾听。长者与之提携^①，则两手奉长者之手。负、剑，辟咡（èr）^②诏之，则掩口而对。从于先生，不越路而与人言。遭先生于道，趋而进，正立拱手。先生与之言则对，不与之言则趋而退。从长者而上丘陵，则必向长者所视。

【注释】

①提携：牵扶，携带。

②辟咡（èr）：谓交谈时侧着头，不使口气触及对方，以示尊敬。

【译文】

对小孩子要经常拿正确的思想来教育他，而不能用欺骗的方式教育他。小孩子不穿皮裘和裙裳，站立时要端正，侧耳倾听不歪头。长者牵着小孩子行走时，小孩子应该用双手捧着长者的手。小孩子在长者身后，或在长者身旁，长者倾头与小孩子说话，而小孩子要用手掩住口来回答。跟随先生走路，不能走到前面与别人说话。在路上遇见老师，应快步前进，站直身体向老师拱手致敬。老师与你说话就回答，不与你说话就快步退下。跟随长者登上丘陵时，一定要面向长者所看的方向。

【原文】

凡与客入者，每门让于客。客至于寝门^①，则主人请入为席，然后出迎客。客固辞，主人肃客^②而入。主人入门而右，客入门而左。主人就东阶，客就西阶。客若降等，则就主人之阶。主人固辞，然后客复就西阶。主人与客让登，主人先登，

客从之，拾级^③聚足，连步以上。上于东阶则先右足，上于西阶则先左足。帷薄之外不趋，堂上不趋，执玉不趋。堂上接武^④，堂下布武^⑤，室中不翔^⑥。并坐不横肱^⑦。授立不跪，授坐不立。

【注释】

①寝门：古礼天子五门，诸侯三门，大夫二门。最内之门曰寝门，即路门。后泛指内室之门。

②肃客：迎进来客。

③拾级：逐级登阶。

④接武：步履相接。谓小步前进。

⑤布武：足迹分散不重叠。谓疾走。

⑥翔：指走路时张开双臂。

⑦肱：胳膊由肘到肩的部分。

【译文】

凡是主人与来客一起进门，每经过一个门，主人都要让来客先进。当来客走到寝门前时，主人要先入内铺设坐席，然后再出来迎客人。来客一再推辞后，主人就引导来客进门。主人进门向右走，来客进门向左走。主人来到东阶前，来客来到西阶前。来客的地位如果低于主人，就要到主人的阶前，主人一再推辞，然后来客再回到西阶前。登阶之前主人与来客谦让一番，然后主人先登阶，来客跟随而登，登阶时是前脚登上而后脚随之并立，两脚连步相随向上。登东阶就先迈右脚；登西阶就先迈左脚。在帐幔和帘子的外边不要小步快走，在厅堂上不要小步快走，拿着美玉不小步快走。在厅堂上行走要小步前进，堂下可以快速行走，在室内不可以张开手臂行走。一起坐的时候不要横着胳膊。把东西交给站着的人不用下跪，把东西交给坐着的人不能站着。

【原文】

席南向北向，以西方为上；东向西向，以南方为上。若非饮食之客，则布席，席间函丈^①。主人跪正席，客跪抚席而辞。客彻^②重席^③，主人固辞。客践席，乃坐。主人不问，客不先举。将即席，容毋怍^④。两手扞衣去齐^⑤尺，衣毋拨，足毋蹶。

【注释】

①函丈：亦作“函杖”。原谓讲学者与听讲者坐席之间相距一丈。后用以指讲学的坐席。



②彻：撤去，撤除。

③重席：为了表示尊敬，主人给来客铺两重坐席。

④忤（zuò）：变脸色。

⑤齐（zī）：衣裳的下边。

【译文】

席子如果是面朝南或朝北，那么西方为尊；面朝东或朝西，那么南方为尊。如果不是来饮酒而是吃饭的来客，就要为他铺设坐席，席与席间隔一丈远。主人跪下将席子摆正，来客要跪下用手按着席子表示感谢。来客要求撤去重席，主人则一再推辞。来客上席之后，主人才坐下。主人不发问，来客不先主动说话。来客将就席时，脸色要端庄，要用两手提起衣裳，使衣裳的下边离地一尺，衣裳不能摆动，行走的脚步不要急促。

【原文】

虚坐^①尽后，食坐^②尽前。坐必安，执尔颜。长者不及，毋僂（chán）言^③。正尔容，听必恭。毋剿说^④，毋雷同。必则古昔^⑤，称先王。侍坐于先生，先生问焉，终则对。请业则起，请益则起。父召无诺，先生召无诺，唯而起。侍坐于所尊，敬毋余席。见同等不起。烛至起，食至起，上客起。烛不见跋。尊客之前不叱狗。让食不唾。

【注释】

①虚坐：谓非进餐时的坐法。相对于“食坐”而言。

②食坐：指进餐时的座位。

③僂（chán）言：谓别人说话未完便插话，打断别人的话题。

④剿说：抄袭别人的言论为己说。

⑤古昔：往昔；古时。

【译文】

不饮酒吃饭要尽量靠席后坐，饮酒吃饭就要尽量靠席前坐。坐必须安稳，要保持你的容颜。长者没有同你谈话，就不要插话。要端正你的仪容，听讲必须恭敬。不要抄袭别人的学说，也不要与别人雷同，必须效法古代的正道，称引先王的教诲。在老师跟前陪坐，老师提问，要等老师把话说完了再回答。向老师请教问题要站起身，一遍听不懂，请老师再讲一遍也要起立。父亲召唤不要答应“诺”，老师召唤不要答应“诺”，要用“唯”回答同时起身行动。在所尊敬的人跟前陪坐，要恭敬地坐在席端距离尊者最近的地方而不使自己的前面留有余席。见

同辈的人进来不用起立。到天黑时，有人点了火烛送来要起立。到吃饭时，有人把饭送来要起立。有尊贵的来客到来要起立。火烛不要等到烧到根部再换。在尊贵的来客面前不要呵斥狗。向来客让食的时候不要吐唾沫。

【原文】

毋侧听，毋噉应^①，毋淫视^②，毋怠荒^③。游毋倨^④，立毋跛^⑤，坐毋箕^⑥，寝毋伏。敛发毋髢（dí）^⑦，冠毋免，劳毋袒，暑毋褰（qiān）^⑧裳。侍坐于长者，屦不上于堂，解屦不敢当阶。就屦，跪而举之，屏于侧。向长者而屦，跪而迁屦，俯而纳屦。

【注释】

①噉应：高声急应。

②淫视：流转眼珠斜看。

③怠荒：懒惰放荡。

④倨：傲慢。

⑤跛：单足踏地。

⑥箕：臀部着地，两腿前伸。

⑦髢（dí）：假发。

⑧褰（qiān）：揭起。

【译文】

听别人说话时不要侧着耳朵，应答时不要大嗓门，不要转动眼珠斜看，不要懒惰放荡。走路的姿态不能太傲慢，站立时身体不要偏斜，坐时不要伸开两条腿，睡觉不要趴着身子，头发不要披散下垂要束好，帽子不要摘下，劳作的时候身体不要裸露在外，天热时不要揭起衣服。在长者身边陪坐，不要将鞋子穿上堂，也不能在台阶上解鞋带。穿鞋时，要跪着取鞋，取完后到一旁穿上。为长者穿鞋要面向长者，先双膝跪地将鞋取出，再弯下身子为长辈穿上。

【原文】

离坐离立，毋往参焉。离立者，不出中间。男女不杂坐，不同椀（yí）枷^①；不同巾栉^②。不亲授。嫂叔不通问，诸母^③不漱裳。外言不入于梱，内言不出于梱。女子许嫁，纓，非有大故，不入其门。姑、姊、妹、女子子已嫁而反，兄弟弗与同席而坐，弗与同器而食。父子不同席。男女非有行媒，不相知名；非受币，不交不亲。故日月以告君，齐戒^④以告鬼神，为酒食以召乡党僚友，以厚其别也。取